



*Gran*

*Ballet de Monte-Carlo*

Compañía del MARQUÉS DE CUEVAS



GRAN  
TEATRO  
DEL  
LICEO

TEMPORADA  
DE  
PRIMAVERA  
1949

EMPRESA:  
JOSE F. ARQUER  
BARCELONA

*U.I.A.B.*

# ALBINA

PIANOS de COLA  
y VERTICALES



PASEO de GRACIA, 49 — BARCELONA

*Para juventud bellera y lorania...  
Bella Aurora, cada día.*



*Para jabón de tocador...  
Bella Aurora, es el mejor.*

## Bella Aurora

FAMOSOS UNIVERSALMENTE

*Cincuenta y cinco años que los productos  
Bella Aurora  
embellecen a las mujeres  
de todo el mundo*



*Para juventud bellera y lorania,  
Bella Aurora cada día.*  
PECAS - MANCHAS - BARROS - IMPUREZAS

*Para jabón de tocador,  
Bella Aurora es el mejor.*  
PARA CUTIS DELICADOS, NO CONTIENE CAUSTICOS

Producto de THE STILLMAN C<sup>o</sup> AURORA, ILL. E. U. A.

En sus burbujas  
encierra el secreto  
de la alegría...  
Champaña  
Castellblanch

Gama



*La obra de arte de su cutis*

POLVOS MADERAS *y* COLORETE UN RUBOR

MYRURGIA



*Illumine su rostro  
con la aureola de  
una belleza exquisita*

**LOTAL**

*crema vitaminada*



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA :  
JOSE F. ARQUER  
DIRECCION ARTISTICA:  
N. ANNOVAZZI

**TEMPORADA DE PRIMAVERA  
DE 1949**

“GRAN BALLETT DE  
MONTECARLO”

Compañía del  
MARQUES DE CUEVAS

ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO.  
BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO  
GUSTAVE CLOEZ

Contra la ronquera  
**Corifina**



» Bayer «

*La marca de confianza*

CONSULTE CON SU MEDICO

Marcas registradas

LA QUÍMICA COMERCIAL Y FARMACÉUTICA, S. A.  
BARCELONA

Nombres y Marcas registrados

*Gran Ballet de Monte-Carlo*  
*Compañía del Marqués de Cuevas*



**S**i el ballet es el resultado de una colaboración en la cual el músico, el pintor y el coreógrafo interpretan un tema común, cada uno con sus propios elementos: y que cuanto más estrecha sea la colaboración mejor serán los resultados, la formación del Marqués de Cuevas, su Compañía denominada «GRAN BALLE DE MONTE-CARLO», ha logrado llegar a la cima de esa finalidad artística en la que, si bien continúa la tradición del ballet conservando sus más excelsas esencias, lo reviste del buen gusto, del refinamiento y de la elegancia propias de las modernas concepciones de éstas coreografías sinfónicas que constituyen el espectáculo del ballet, el cual, como

tal, está considerado como el primero de todos ellos por cuanto el arte, en todas sus expresiones, se expresa en el escenario que ocupe.

Y esta visión de conseguir una Compañía de Ballets que logre ser la intérprete más fiel y valiosa de las obras clásicas y modernas, ha sido obra de un hombre solo, el Marqués de Cuevas, que soporta el peso de tal misión, y que sostiene este conjunto que ha alcanzado la perfección en todas las formas de la Danza, con la colaboración del reputado Maestro de baile John Taras, del Director de orquesta Gustavo Cloez y del Regidor general Alexis Tcherkassky. En esta Compañía figuran más de cincuenta bailarinas y bailarines de primera fila, y a su cabeza las bailarinas y bailarines absolutos y solistas Tamara Toumanova, Rosella Hightower, André Eglevsky, George Skibine, Marjorie Tallchief, Ethery Pagava y Ana Ricarda; quienes con un repertorio de más de veinte ballets, entre los que se incluyen muchos y atractivos estrenos, se presentan esta temporada en el Gran Teatro del Liceo.

JUGUETES

LO MAS NUEVO y ORIGINAL  
LO ENCONTRARA EN

chiquito

PASEO de GRACIA 90



Inmenso surtido en REGALOS para recién nacido y todo lo necesario para el bienestar del BEBE

**GRAN BALLET**  
DE  
**MONTE-CARLO**  
COMPAÑIA  
DEL  
**MARQUES DE CUEVAS**

•

**PRIMEROS BAILARINES ABSOLUTOS  
Y SOLISTAS**

<i>Tamara TOUMANOVA</i>	<i>Rosella HIGHTOWER</i>
<i>André EGLEVSKY</i>	<i>George SKIBINE</i>
<i>Marjorie TALLCHIEF</i>	<i>Ethery PAGAVA</i>
<i>Ana RICARDA</i>	

**50 BAILARINAS Y BAILARINES DE  
PRIMERA FILA, 50**

MAESTRO DE BAILE <i>John TARAS</i>	DIRECTOR DE ORQUESTA <i>Gustave CLOEZ</i>
REGIDOR GENERAL <i>Alexis TCHERKASSKY</i>	REPRESENTANTE <i>Claude GIRAUD</i>
REGIDOR DE ESCENA <i>Pierre RODZIANKO</i>	ASISTENTE DE REGIDOR <i>Evaryste MADEJSKY</i>
ENCARGADA DE VESTUARIO <i>Tamara GOUREVITCH</i>	

PIANISTA <i>Ivonne AUDIGE</i>	DIBUJANTE <i>Jean ROBIER</i>
----------------------------------	---------------------------------

COREOGRAFOS

*BALANCHINE - CANTON - COBOS - EGLEVSKY*  
*FOKINE - IVANOFF - LICHINE - LIFAR - MASSINE*  
*NIJINSKA - PETIPA - RICARDA - TARAS*

•

AGENTE GENERAL PARA ESPAÑA  
*L. LEONIDOFF*



En los días amables y románticos que  
vivieron nuestros abuelos ya  
**PELETERIA LA SIBERIA**  
contribuía a la elegancia femenina

HOY:

**PELETERIA LA SIBERIA**

continúa imponiéndose por el prestigio y calidad de  
sus creaciones

RAMBLA DE CATALUÑA, 15  
BARCELONA

## QUINTA FUNCION

MARTES, 17 DE MAYO DE 1949

A LAS 10 NOCHE

4.ª de Propiedad y Abono correspondiente al Primer Turno

## PROGRAMA

I

### LA SONAMBULA

Ballet con música de Bellini, arreglada e instrumentada por  
Vittorio Rieti

Coreografía de George Balanchine

Decorado y vestuario de Jean Robier, ejecutado el primero por  
Ciccilini

**JOSÉ M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH**

CONSTRUCTOR DE OBRAS

GERENTE QUE FUÉ DE LA DISUELTA SOCIEDAD

PUJADAS Y LLOBET

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL

BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 82383

BARCELONA

## REPARTO

El Barón ... ..	<i>Evaryste Madejsky</i>
La Sonámbula, su mujer ... ..	<i>Ethery Pagava</i>
El Poeta ... ..	<i>George Skibine</i>
La Coqueta ... ..	<i>Marjorie Tallchief</i>
Los invitados ... ..	<i>Cuerpo de baile</i>
Pastoral ... ..	<i>Constance Garfield, Natacha Tarova, Paul Maure, Wladimir Oukhtomsky</i>
Los negritos ... ..	<i>Solange Golovine, Raoul Celada</i>
Los acróbatas ... ..	<i>René Bon, Pierre Auburtin, Roland Casenave</i>

## MOTIVO

Después de un baile aparece la Sonámbula caminando sobre las puntas de los pies, a pasos menudos y rápidos y el poeta que ha retardado su partida la ve, quiere estrecharla entre sus brazos, detenerla unos instantes; ella huye siguiendo su mesurada carrera. Al fin él logra retenerla, la hace girar, la guía, a todo lo cual ella obedece como un autómata. La Coqueta, que había intentado conquistar al Poeta sin lograrlo, sorprende esta fuga. Por celos previene al Barón, marido de la Sonámbula, quien, loco de cólera, mata al Poeta... y el blanco fantasma se lleva el cuerpo inanimado de aquel que ha pagado con su vida el instante en que ha creído lograr la imagen viviente de sus sueños.

## MUEBLES Y OBJETOS DE ARTE DECORACIÓN DE INTERIORES GALERÍAS PADRÓ

Paseo de Gracia, 61 - Teléfono 70256  
Talleres: Roger de Flor, 264

## II

# CASCANUECES

(Paso a dos)

Música de Tchaikowsky  
Coreografía de Ivanoff  
Vestuario de Jean Robier

## REPARTO

Rosella Hightower :: André Eglevsky

## MOTIVO

Este clásico paso a dos forma parte del segundo acto del conocido ballet «Cascanueces», una de las obras más justamente apreciadas del célebre compositor ruso.



## CALZADOS DE LUJO

DORADOS Y PLATEADOS

MODELOS DE PRIMAVERA  
Y VERANO

MUNTANER, 242 (junto Av. Generalísimo)  
Teléfono 85775

**“CRISTALNIT”**

CALLE LAURIA, 6  
TELÉFONO 21580  
BARCELONA

Lámparas, Abalorios y Accesorios

III

**EL LAGO DE LOS CISNES**

Ballet con música de Tchaikowsky.  
Coreografía de Marius Petipa y Leo Ivanoff  
Decorados y vestuario de Jean Robier

**REPARTO**

La reina de los Cisnes ... ..	<i>Tamara Toumanova</i>
El Príncipe Siegfried ... ..	<i>André Eglevsky</i>
El amigo del Príncipe ... ..	<i>Raoul Celada</i>
El genio malvado ... ..	<i>Evaryste Madejsky</i>
Los pequeños cisnes ... ..	<i>María Baroncelli, Solange Golovine, Cherry Clark, Anne-Marie Coralli</i>



**PERMO**

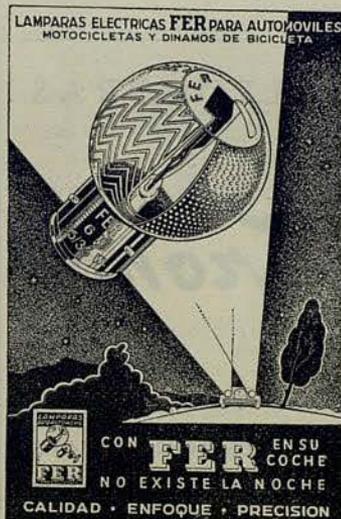
RAMBLA DE CATALUÑA, 68

¡Qué blancura, qué suavidad en los tejidos lavados con agua del PERMO!

Los cisnes ... .. *Anna Cheselka, Constance Garfield, Olga Kirilova, Lilian Liander,*  
*y el cuerpo de baile.*

**MOTIVO**

Un joven príncipe, cazando cisnes salvajes, queda sobrecogido al observar que uno de ellos se transforma, a su vista en una hermosísima doncella. Es la hija del Rey que estaba hechizada y encarnada en el cuerpo de un cisne, por obra del Genio del Mal, quien adopta la forma de buho repugnante. Goza tal Genio, con hacer el mal por el mal, y así consiente que el amor entusiasme a los dos jóvenes para, cuando gusten ambos de sus dulces mieles, surgir de nuevo el buho hechicero, y arrebatrar y llevarse consigo a la bella doncella.



A LA VANGUARDIA  
DE LA FABRICACIÓN  
POR SUS CONSTANTES  
ESFUERZOS TÉCNICOS

EXÍJALA A SU HABITUAL  
PROVEEDOR Y EVITARÁ  
POSIBLES ACCIDENTES

**PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES**  
**VINOS PATERNINA**  
**LOS MEJORES DE LA RIOJA**

**IV**

## LA FILLE MAL GARDÉE

(Estreno en España).

Ballet de Dauberval y Aumer.

Música de Herold.

Coreografía de Marius Petipa, arreglada por Alexandra Balachova.

Decorado de Coletti, ejecutado por André Pellegry.

Vestuario de Jean Robier.

### REPARTO

Marceline, la granjera ... .. *Frédéric Stebler*  
Lisette, su pequeña hija ... .. *Ethery Pagava*

**TAPICERIAS Y ALFOMBRAS**

**DIBUJOS EXCLUSIVOS**

# Alberto Tronc

S. A.

RAMBLA DE CATALUÑA, 32 - TELEFONO 17476  
A. GENERALISIMO FRANCO, 586 - TELEFONO 86556

**CUCHILLERÍA NACIONAL Y EXTRANJERA**  
**PORTA**

MAYOR DE GRACIA, 65

RIERA BAJA, 23

Colin, joven campesino ... .. *Wladimir Oukhtomsky*  
Michaud, rico molinero ... .. *Evaryste Madejsky*  
Nicaise, su hijo ... .. *Jean Fananas*

### MOTIVO

La granjera Marcelina tiene una hija llamada Lisette, que quisiera casar con Nicasio, el hijo del rico molinero Michaud. Éste viene a pedir la mano de Lisette para su hijo, mostrándose Marcelina encantada y dando su consentimiento. Lisette no quiere ni oír hablar de esta boda, pues desea casarse con Collin, un joven campesino; no obstante, aparenta obedecer a su madre.

Estalla una tormenta; aprovechándose de ella, Collin huye con Lisette, mientras que Nicasio, como arrastrado por la malicia del destino, vuela cogido a su paraguas.

Marcelina, por fin, bendice a los dos enamorados.

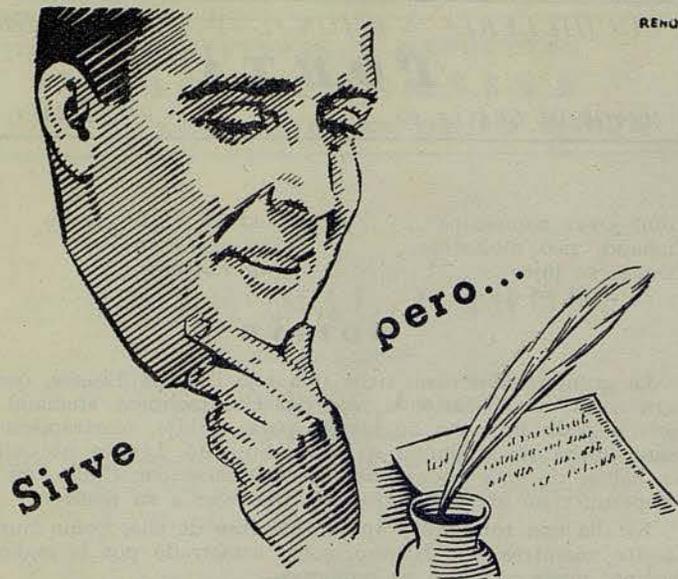
## J. Carbonell Vilanova

Compra-Venta y Administración de Fincas

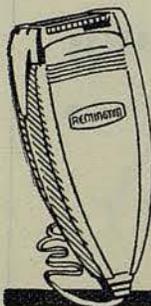
Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º-2.º  
Despacho de 3 a 5

Barcelona  
Teléfono 54167



no se usa ya. Como pronto pertenecerán al pasado los anticuados utensilios de afeitar con sus molestias, sustituidos por las modernas máquinas de afeitar eléctricas. Con



**Remington**

se afeitará limpiamente sin navaja, brocha ni jabón y sin disgustos. Véala en los buenos establecimientos del ramo.

REPRESENTANTE Y DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA:

**HANS E. BÄHR** Paseo de Gracia, 11  
Barcelona - Teléfonos 13121-13122

**SEXTA FUNCION**

Miércoles, 18 de mayo de 1949, a las 10 de la noche. 5.<sup>a</sup> de Propiedad y abono correspondiente al segundo turno.

- LAS SÍLFIDES.
- UN CORAZÓN DE DIAMANTE (estreno en España).
- EL CISNE NEGRO.
- EL BELLO DANUBIO.

**SEPTIMA FUNCION**

Jueves, 19 de mayo de 1949, a las 10 de la noche. 6.<sup>a</sup> de Propiedad y abono correspondiente al tercer turno.

- EL LAGO DE LOS CISNES.
- UN CORAZÓN DE DIAMANTE.
- PASO A TRES.
- LA FILLE MAL GARDÉE.

*lencería fina*

*Brunel*

Balmes, 228 y 230 (ent. Trav. y M. Cubi)-Tel. 85002-BARCELONA



TAMARA  
TOUMANOVA



ROSELLA  
HIGHTOWER

En un ambiente acogedor, alegre y distinguido,  
triunfan todas las noches en

**RIO**

la más dinámica artista americana

**LILY MORENO**

y un complemento internacional de atracciones y orquestas

SALIDA DE TEATROS

Teléfono 34137

CRISTAL - LOZA - PORCELANA  
OBJETOS PARA REGALO

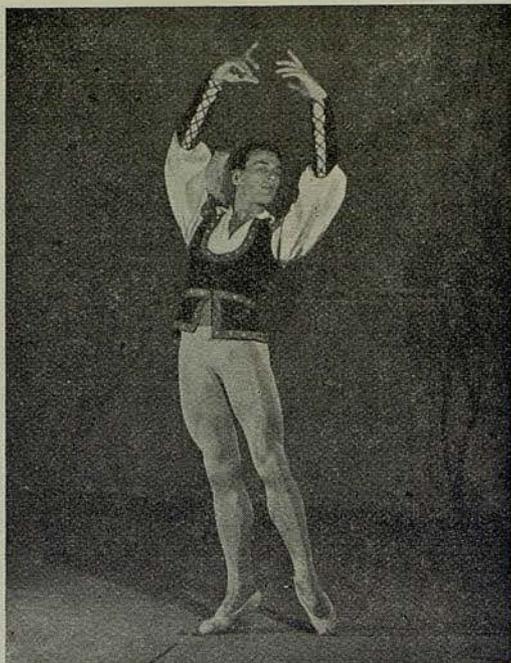
*Luis Inglada*

RAMBLA DE LAS FLORES, 8 - TELÉFONO 12672

RONDA SAN ANTONIO, 5 - TELÉFONO 14215

BARCELONA

ANDRE  
EGLEVSKY



GEORGE  
SKIBINE



PETRITXOL, 1  
TEL. 23919

Cerámica  
Porcelanas  
Marfiles  
Piedras duras  
Hierros  
Bronces  
Muebles



BARCELONA

Objetos de plata,  
vidrio y cristal  
decorado  
Tallas  
policromadas  
Tapices  
Grabados  
Pinturas

\* EGINA \*

ARTE ANTIGUO

CALZADOS

Alvarez

MARIANO CUBÍ, 3  
TELÉFONO 73902



ETHERY PAGAVA



ANA RICARDA



JOHN TARAS  
MAESTRO DE BALLE



GUSTAVE CLOEZ  
DIRECTOR DE ORQUESTA



MARJORIE TALLCHIEF

APROVECHE LA  
**LIQUIDACIÓN DE  
ALMACENES SAN JAIME**

BATERIA COCINA, ARTICULOS LIMPIEZA,  
NEVERA ELECTRICA 7950 ptas.

NEVERA HIELO n.º 0/295, n.º 1/395 etc...

Cristalerías, Vajillas, Platos, Lámparas, Objetos regalo.

"Ofrecemos el traspaso de nuestros magníficos locales",  
Plaza San Jaime (esq. Call).

Ocasión única en Barcelona



*Le invitamos*  
 a una demostración del sensacional  
 REFRIGERADOR MODELO 1949  
 en nuestros Salones de Exposición.



**Anglo Española de Electricidad, S.A.**

Pelayo, 12 - Avda. José Antonio, 525

**Barcelona**



Escena del ballet «LA SONAMBULA»

MODAS DE PARIS

*Andrea y María, S. A.*

ALTA COSTURA

Rambla de Cataluña, 112, pral.

Teléfono 75148

**BARCELONA**



Escena del ballet «EL LAGO DE LOS CISNES»



EL MAS EXTENSO  
SURTIDO EN  
ARTICULOS PARA  
VIAJE, OBJETOS  
REGALO Y  
MARROQUINERIA

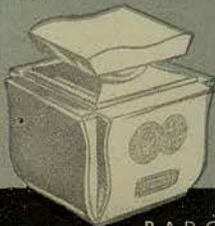


DETALLE DE UN SALON DE VENTAS

**GRIFE & ESCODA, S. L.**

GALERIA DE ARTE  
Av. Go. FRANCO, 484

PORCELANAS, CRISTALERIAS  
MUEBLES, LAMPARAS  
PLATERIA, ALFOMBRAS  
DECORACION



DOS LUISES

BARCELONA *JUPER* MADRID

*la*  
*Música*  
ES EL  
ALIMENTO  
*del*  
*espíritu*  
*y*



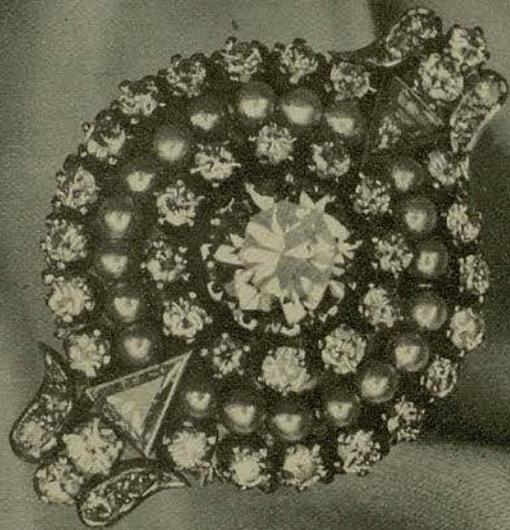
**DANONE**

*lo es*  
*del*  
*Cuerpo.*



# JOYERIA ARMENGOL

PASEO DE GRACIA, 46 TELEFONO 15704



*Dana*



*...y los perfumes de*

*Dana*

PARIS · NEW YORK · BUENOS AIRES · BARCELONA

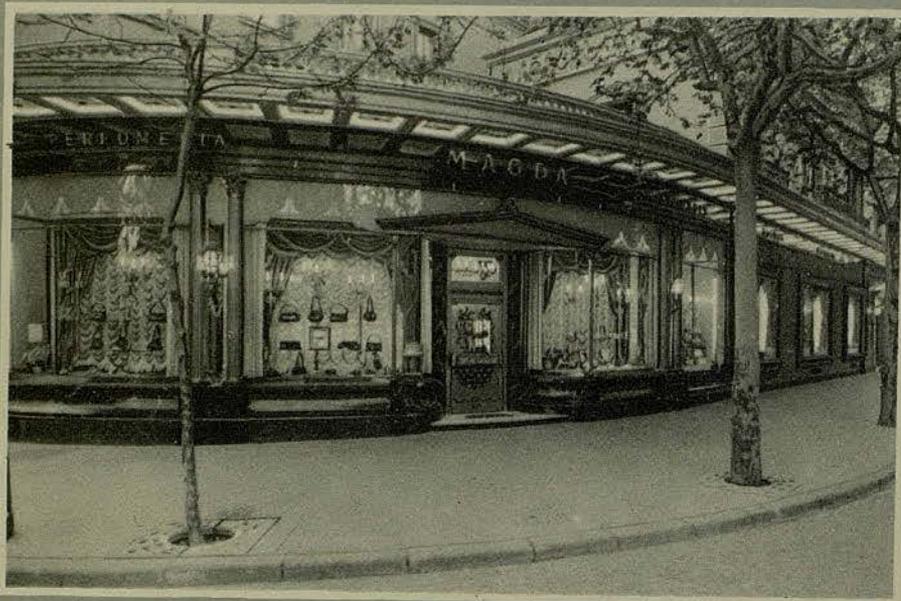
UAB

PERFUMERIA  
ARTICULOS DE  
PIEL Y DE VIAJE



BOLSOS DE LUJO  
GUANTES, MEDIAS  
Y NOVEDADES

BARCELONA

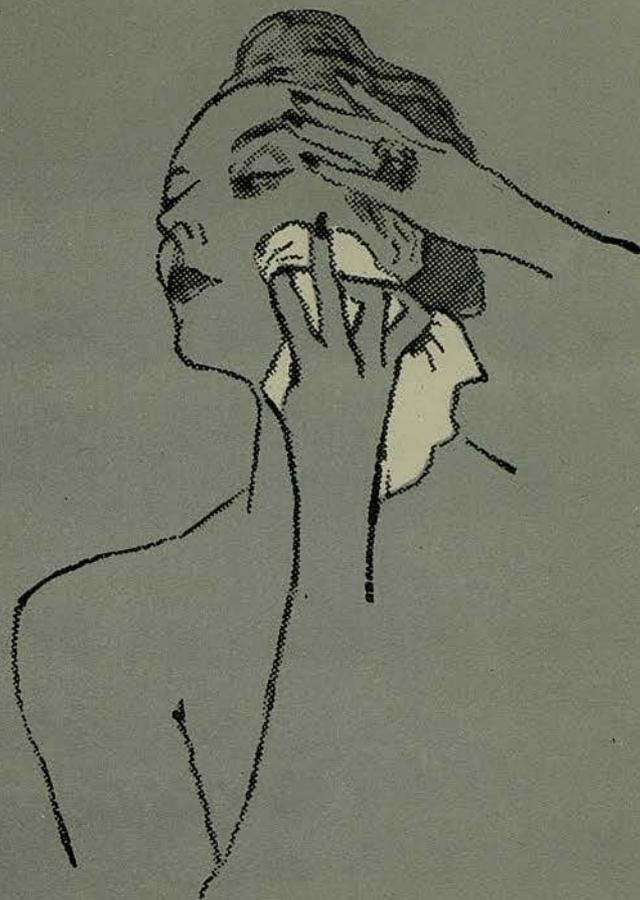


*Magda*

PASEO DE GRACIA, 92 (La Pedrera) - TELEFONO 79019

PASEO DE GRACIA, 19- DIPUTACION, 256- TELEFONO 12222

BARCELONA



*Elizabeth Arden*

Los principales fragmentos de

•  
OPERAS

•  
OPERAS COMPLETAS

•  
MUSICA SELECTA

•  
por los más destacados intérpretes

en

DISCOS



## BANCO DE LA PROPIEDAD

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS - PRÉSTAMOS CON  
GARANTÍA DE ALQUILERES - COMPRA - VENTA  
AGENTE DE PRÉSTAMOS PARA EL BANCO HIPOTECARIO  
DE ESPAÑA - CUENTAS CORRIENTES - VALORES  
Y CUPONES - CAJA DE AHORROS - DEPOSITOS

### CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)  
Apartado de Correos, 403 - Teléfono 53191

### SUCURSALES:

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Teléfono 261448  
ZARAGOZA: Costa, 2 - Apartado 121 - Teléfono 6765  
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

### AGENCIA URBANA:

SAN ANDRÉS DE PALOMAR: San Andrés, 104

### AGENCIAS

BADALONA, HOSPITALET DELLOBREGAT y TARRASA

Delegación en SABADELL

Dirección Telegráfica "PROPIEBANC"

**Aumente la belleza  
y el confort de su  
hogar, con un  
magnífico reloj de  
carillón, adaptado  
a su mobiliario.**



**Poseemos un im-  
portante stock en  
todos los estilos y  
fabricamos según el  
gusto y las necesida-  
des de cada cliente.**



**UNION SUIZA DE RELOJERIA**

RAMBLA DE CATALUÑA, 17 - TELÉFONO 14295